

Nell'ambito della diciassettesima edizione di *Mediterranea 17 Young Artists Biennale*, in programma dal 22 ottobre al 22 novembre 2015 a Milano, si svolge **OFF – Out of Fabbrica**, circuito collaterale di eventi, workshop e residenze.

Partendo dall'epicentro creativo della Fabbrica del Vapore, dove si svolgerà la Biennale, il programma di **Out of Fabbrica (16/25 ottobre 2015)** intende disseminare una serie di interazioni tra i giovani artisti provenienti dall'area euromediterranea e il tessuto socio-culturale milanese.

OFF / OUT OF FABBRICA

è un progetto realizzato nell'ambito di *Mediterranea 17 Young Artists Biennale*

A cura di Marco Trulli

**Promosso da Arci
con il sostegno del Comune di Milano
e il patrocinio di Fondazione Cariplo**

In collaborazione con

Bookcity
Careof
Circolo Arci L'impegno
Circolo Arci Malabrocca
Circolo Arci Métissage
Circolo Arci Biko
Madama hostel
Mare Culturale Urbano
Mascherenere Laboratorio di Teatro
Pelagica
RUFA – Rome University of Fine Arts
Ufficio Relazioni internazionali
dell'Accademia di Brera



OUT OFF FABBRICA

BIENNALE OFF / Milano / 16–25 ottobre 2015



16 OTTOBRE / ORE 17.00

Residenze, Via Procaccini 4
c/o Fabbrica del Vapore

La Ville Ouverte

Una geografia di definizioni
dello spazio pubblico

17 OTTOBRE / ORE 19.00 – 21.30

Circolo Arci Ohibò, via Benaco 1

No food's land. Mostra collettiva a cura di RUFA

Vernissage musicale in aperitivo

18 OTTOBRE / ORE 18.00

Circolo Arci Biko

Live painting “ACAB - All Comics at Biko” con Mattia

**Campo dall'Orto, Paolo
Cammello, Neim e Jacopo
Starace.** Sul palco **Frank Sinutre
e Dj Mile Soundbass.**
A cura del Circolo Arci Malabrocca

21 OTTOBRE / ORE 18:00

Madama Hostel, Via Benaco 1

Aperitivo con presentazione
degli esiti del workshop
“**La ricotta - disegnare un film**”,
a cura di **Gianluca Costantini**

23 OTTOBRE / ORE 18.30

Via Termopili 28

La Tunisia

Un progetto di **Pelagica (Laura
Lecce e Fabrizio Vatiери)**
Artisti: **Giuseppe de Mattia,
Giuseppe Fanizza, Tothi
Folisi, Rachele Maistrello,
NASTYNASTY©, Anna Positano
e Angela Zurlo.**

Mostra a cura di **Pelagica** in
collaborazione con **Marco Trulli**
(La Ville Ouverte)

23 OTTOBRE / ORE 21.30

Circolo Arci Métissage, Via Borsieri 2

Gurdain Rayatt (UK) live

(Indian classical tabla)
Ingresso riservato ai soci Arci

24 OTTOBRE / ORE 16.00

Ex Cisterne, Sala 2, Fabbrica del
Vapore, Via Procaccini, 4

Presentazione di Here is elsewhere

Residenza a cura di **Marco Trulli**,
Con la partecipazione di **Simona
Di Meo, Marta Leite, Anna
Raimondo, Anna White e Fatima
Bianchi e Mare Culturale Urbano**

24 OTTOBRE / ORE 22:00

Circolo Arci L'impegno,
Via Gian Battista Bodoni 3

Live di “C is for noir”

(Electro-pop)
Ingresso riservato ai soci Arci

25 OTTOBRE / ORE 10.00 – 16.30

Castello Sforzesco, Portico dell'Elefante,
Piazza Castello 1

Parole dal Mediterraneo

Reading collettivo degli autori selezionati
da **Mediterranea 17 – Biennale dei giovani
artisti d'Europa e del Mediterraneo.**

**Presentazione di
Io sto bene e così spero di te
Per un possibile poema plurale**
a cura di **Luca Basso.**

in collaborazione con **Bookcity**
Ingresso libero fino esaurimento posti.

25 OTTOBRE / ORE 22.00

Spazio TU di Maschere Nere,
Via Procaccini 4
c/o Fabbrica del Vapore

Party off!

DJ Set Palm Wine
Post global sounds

WORKSHOP, AZIONI E RESIDENZE

19/21 OTTOBRE

La ricotta - disegnare un film

Workshop diretto da **Gianluca
Costantini**
Partecipano **Mattia Campo
Dall'Orto, Arianna Farricella**
e gli studenti di Rufa
Con la partecipazione di **Enrico
Parisio**

16/24 OTTOBRE

Here is elsewhere

Residenza a cura di **Marco Trulli**,
con **Simona Di Meo, Marta Leite,
Anna Raimondo, Anna White**
e con la partecipazione di **Fatima
Bianchi**
In collaborazione con **Careof
e Mare Culturale Urbano**

22/25 OTTOBRE

Io sto bene e così spero di te - per un possibile poema plurale

Workshop a cura di **Luca Basso**

22/25 OTTOBRE

BreRaum

Fabbrica del Vapore
Via Procaccini 4

Azioni per **Mediterranea 17**
A cura di **Massimo Mazzone**,
*Ufficio relazioni internazionali
Accademia di Brera*

In Vino Veritas

a cura di: **Nicoletta Braga**
Con **Rossana Bossini, Lenia
Georgiou, Chrysoula Plakioti,
Lilia Ruocco, Floida Skraqi.**

Una serie finita
di **Ciao come Stai**
di **Giampaolo Algieri, Dario
Bitto, Antonio Gramegna,
Luca Petti**
Con **Benson Otasowie**